

Exprimer le but et la cause

Corrigé des exercices d'arabe en 3e

Corrigé but et cause arabe 3e, exercice par exercice

Corrigé de l'exercice 1 : but ou cause ?

1. B : لِكَيْ + أَنْجَحَ.
2. C : بِسَبَبِ + الزَّحَامِ.
3. B : مِنَ أَجْلِ + الْقِرَاءَةِ.
4. C : لِأَنَّ → لِأَنَّنِي.
5. B : لِـ + يَفُوزُوا.

Le but répond à « pour quoi faire ? », la cause à « pourquoi ? ».

Corrigé de l'exercice 2 : li-kay et le subjonctif

1. أَصِلْ
2. نَتَعَلَّمْ
3. تُحَافِظْ
4. يُنْهَوْا
5. تَسْأَلِي

Aux phrases 4 et 5, le ن tombe : يُنْهَوْا → يُنْهَوْنَ (avec un alif muet) et تَسْأَلِي → تَسْأَلِينَ.

Corrigé de l'exercice 3 : du verbe au masdar

1. أَتَدَرَّبُ مِنْ أَجْلِ النَّجَاحِ.
2. سَافَرْتُ سَلَمَى إِلَى عَمَّانَ مِنْ أَجْلِ الْعَمَلِ.
3. نَذْهَبُ إِلَى الْمَلْعَبِ مِنْ أَجْلِ اللَّعِبِ.
4. يَجْتَهِدُ مِنْ أَجْلِ تَعَلُّمِ الْعَرَبِيَّةِ.
5. جِئْتُ مِنْ أَجْلِ مُسَاعَدَتِكَ.

Le masdar se met au génitif après مِنْ أَجْلِ. À la phrase 4, le complément devient lui aussi

تَعْلَمُ الْعَرَبِيَّةَ : génitif (annexion).

Corrigé de l'exercice 4 : nom ou phrase ?

1. بِسَبَبِ الثَّلْجِ : un nom au génitif suit.
2. لِأَنَّ الْجَوَّ بَارِدٌ : une phrase nominale suit, sujet à l'accusatif.
3. بِسَبَبِ الْمَطَرِ : un nom au génitif suit.
4. لِأَنَّ نَتِيجَتَهُ مُمْتَازَةٌ : sujet نَتِيجَتَهُ à l'accusatif, prédicat مُمْتَازَةٌ.
5. بِسَبَبِ التَّعَبِ : un nom au génitif suit.

Corrigé de l'exercice 5 : de li-anna à bi-sababi

1. لَمْ يُسَافِرْ بِسَبَبِ الطَّقْسِ السَّيِّئِ.
2. تَأَخَّرَ الْقِطَارُ بِسَبَبِ الثَّلْجِ.
3. غَابَ كَرِيمٌ بِسَبَبِ الْمَرَضِ.
4. لَا أَسْمَعُكَ بِسَبَبِ الضَّجِيجِ.
5. فَرَحَتِ الْعَائِلَةُ بِسَبَبِ عَوْدَةِ الْجَدِّ.

Le nom et son adjectif prennent tous les deux la kasra du génitif (phrase 1).

Corrigé de l'exercice 6 : le pronom collé

1. (لَأَنِّي مُتْعَبٌ OU لَأَنَّنِي مُتْعَبٌ)
2. لَأَنَّهَا مَشْغُولَةٌ
3. لَأَنَّنا جَائِعُونَ
4. لَأَنَّكَ ذَكِيٌّ
5. لَأَنَّهُمْ مُسَافِرُونَ

Le pronom isolé devient le pronom suffixe correspondant ; le prédicat ne change pas.

Corrigé de l'exercice 7 : chasse aux erreurs

1. لِيْكَ أَدْرُسُ لِيْكَ أَنْجَحَ. Subjonctif après لِيْكَ.
2. بِسَبَبِ بَقِينَا فِي الْبَيْتِ بِسَبَبِ الْمَطَرِ. Génitif après بِسَبَبِ.

3. لِأَنَّ خَرَجَ لِأَنَّهُ جَائِعٌ. Le pronom se colle à لِأَنَّ.
4. ذَهَبُوا إِلَى السُّوقِ لِكَيْ يَشْتَرُوا خُبْزًا. Le ن tombe au subjonctif.
5. لِأَنَّ أَنَا مَسْرُورٌ لِأَنَّ الطَّقْسَ جَمِيلٌ. Sujet à l'accusatif après لِأَنَّ.

Corrigé de l'exercice 8 : répondre à limādhā

1. أَتَعَلَّمُ الْعَرَبِيَّةَ لِكَيْ أَقْرَأَ الْكُتُبَ الْعَرَبِيَّةَ.
2. تَأَخَّرْتُ بِسَبَبِ الزَّحَامِ.
3. أَذْهَبُ إِلَى النَّادِي مِنْ أَجْلِ السِّبَاحَةِ.
4. لَا أَكُلُ لِأَنَّنِي شَبَعَانٌ.
5. أُغْلِقُ الطَّرِيقَ بِسَبَبِ الثَّلْجِ.

On reprend le verbe de la question en changeant de personne : « tu » devient « je ».

Corrigé de l'exercice 9 : relier les deux moitiés

1. 1-c : أَلْبَسُ مِعْطَفِي لِأَنَّ الْجَوَّ بَارِدٌ. (cause)
2. 2-e : أَفْتَحُ النَّافِذَةَ لِكَيْ يَدْخُلَ الْهَوَاءُ. (but)
3. 3-d : ذَهَبَ أَبِي إِلَى الطَّبِيبِ بِسَبَبِ أَلَمٍ فِي رَأْسِهِ. (cause)
4. 4-a : نَجْمَعُ الْمَالَ مِنْ أَجْلِ شِرَاءِ هَدِيَّةٍ لِأُمِّنَا. (but)
5. 5-b : أَطْفَأْتُ سَلْمَى النُّورَ لِكَيْ تَنَامَ. (but)

Indice utile : سَلْمَى est à la 3e personne du féminin, il ne peut aller qu'avec أَطْفَأْتُ.

Corrigé de l'exercice 10 : de l'arabe au français

1. Leïla a appris la cuisine pour aider sa mère.
2. Mon frère n'a pas bien dormi à cause de la chaleur.
3. Nous éteignons les lumières pour économiser l'électricité.
4. J'aime cette ville parce que ses habitants sont gentils.
5. L'équipe s'entraîne beaucoup pour gagner la coupe.

Corrigé de l'exercice 11 : du français à l'arabe

1. (أَقْرَأُ لِأَتَعَلَّمَ) . أَقْرَأُ لِكَيْ أَتَعَلَّمَ.

2. تَأَجَّلَتِ الْمُبَارَاةُ بِسَبَبِ الْمَطَرِ.
3. هِيَ مَسْرُورَةٌ لِأَنَّ أَخَاهَا عَادَ.
4. نَعْمَلُ مِنْ أَجْلِ نَجَاحِ الْفَرِيقِ.

À la phrase 3, أَخَاهَا devient أَخُوها : sujet de لَأَنَّ, il passe à l'accusatif.

Corrigé de l'exercice 12 : expliquer ses choix

Exemple de production :

أَتَعَلَّمُ الْعَرَبِيَّةَ لِأَنَّ جَدَّتِي تَتَكَلَّمُهَا. أَقْرَأُ كُلَّ يَوْمٍ لِكَيْ أَتَعَلَّمَ كَلِمَاتٍ جَدِيدَةً. أَشَاهِدُ أَفْلَامًا عَرَبِيَّةً مِنْ أَجْلِ فَهْمِ اللُّغَةِ. أحيانًا لَا أَدْرُسُ بِسَبَبِ التَّعَبِ. لَكِنِّي أَجْتَهِدُ لِأَنِّي أُرِيدُ أَنْ أُسَافِرَ إِلَى الْمَغْرِبِ.

Traduction : J'apprends l'arabe parce que ma grand-mère le parle. Je lis chaque jour pour apprendre de nouveaux mots. Je regarde des films arabes pour comprendre la langue. Parfois, je n'étudie pas à cause de la fatigue. Mais je fais des efforts parce que je veux voyager au Maroc.

Critères de réussite : les quatre outils sont présents ; le verbe après لِكَيْ est au subjonctif ; les noms après بِسَبَبِ et مِنْ أَجْلِ portent la kasra ; le sujet après لَأَنَّ est à l'accusatif ou sous forme de pronom collé ; les phrases sont variées et compréhensibles.

Comment utiliser ce corrigé

Corrige d'abord au crayon de couleur, sans effacer ta réponse : tu verras ainsi le type d'erreur que tu fais le plus souvent. Si tu oublies la fatḥa du subjonctif, relis la règle du but ; si tu oublies la kasra, relis celle des locutions suivies d'un nom ; si tu écris لَأَنَّ هُوَ, revois le tableau des pronoms collés.

Refais ensuite les exercices 4, 7 et 8 quelques jours plus tard, sans regarder le cours : ce sont ceux qui obligent à choisir l'outil, et c'est ce choix qui compte le plus en 3e. Enfin, relis ta production de l'exercice 12 à voix haute en vérifiant chaque fin de mot.